

# Acknowledgements

The contents and writing of this book come heavily indebted to many, many people over the years who have provided thoughts, insights, ideas, mentorship, counsel, challenge, advice, disagreements, friendship, encouragement and practical help.

Our early efforts at researching medical English were inspired and enthusiastically supported by nursing instructors, like Jan Marie Graham, Krista King, Carina Zhu, Pamela Zielinski, Daphne Kennedy, Danaïet Teame, Carolyn Wolsey, Zohra Hasnan-Samnani, and many others. Administrators, like Associate Dean of Teaching and Learning Mahomoud Adam, and all three Deans & CEOs of the University of Calgary in Qatar during our tenure - Carolyn Byrne, Kim Critchley, and Deborah White, were essential in their support. A very special thanks must be made to our ongoing collaborator, Dr. Jessie Johnson, a natural bridge builder, whose passion for supporting students' learning has provided encouragement, challenge and guidance throughout all phases of this research.

Crossing bridges for transdisciplinary research is not easy, but the wonderful nurse-researchers and technicians at the Simulation Lab always seemed to “get” us, and this research would never have taken place without their input, support, encouragement and very practical assistance. We are forever indebted to Julie Hoffart and Arlene Masaba, both directors of the UCQ Clinical Simulation Centre (CSC), and both of whom shocked us with their instant willingness to join our research endeavours. Nursing instructor Hanin Omar was also a valuable member of the research team during her time with the CSC, and staff members Hamza Khene and Nganga Ambi Sinnasamy provided considerable help as well.

The EAP Dream Team continually grounded our research, and indeed us personally, in the everyday realities of language learning for medical purposes. It is impossible to conceive of the concepts in this book ever coming into being without the pragmatic, field-tested insights of Jody Shimoda, Angela Waigand, Marie-Claude Toriida, Simon Heslup, Shannon Blanke, Liet Hellwig, Virginia Christopher, and our first Director of the EAP program, Pamela Kapur. Thank you all for your invaluable advice and ideas, particularly during our very non-golfing Doha Golf Club dinners.

Navigating the intricacies of the research process across jurisdictions presented a challenge, and the authors are grateful for the helpful, constructive and timely feedback from the administrative teams of the Conjoint Faculties Research Ethics Board, and the Research Section of the Primary Health Care Corporation. Colleagues Roswita Dressler, Sylvie Roy, Jennifer Lock, Sarah Eaton,

and Barb Brown mixed in sympathetic listening, belief and encouragement with their practical advice for traversing the unfamiliar terrain of academia.

Judi Ringuette worked tirelessly on multiple aspects to support both the research and writing, including transcription, serial form-filling, reporting, editing, managing, coordinating, and chief firefighting duties, and this book would have never been more than an idea without her direct involvement. Natalie Fecher and Kirstin Börgen at De Gruyter have provided engaged, efficient and timely support throughout the publication process.

The authors gratefully acknowledge the support of the Taylor Institute of Teaching and Learning, whose SoTL grant provided initial funding for what would become the foundations of this research.